• Use speakers with suitable impedance

— $2-8~\Omega$ (stereo), $4-8~\Omega$ (when used as a bridging amplifier). • Do not connect any active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals of the unit.

Doing so may damage the amplifier and active

• Avoid installing the unit in areas subject to:

 high temperatures such as from direct sunlight or hot air from the heater

 rain or moisture dust or dirt

• If your car is parked in direct sunlight and there is a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool down before use. • When installing the unit horizontally, be sure not

to cover the fins with the floor carpet etc. • If this unit is placed too close to the car radio or relocate the amplifier away from the car radio or

• If no power is being supplied to the master unit, check the connections

• This power amplifier employs a protection circuit* to protect the transistors and speakers if the amplifier malfunctions. Do not attempt to test the protection circuits by covering the heat sink

or connecting improper loads. • Do not use the unit on a weak battery as its optimum performance depends on a good power

• For safety reasons, keep your car audio volume moderate so that you can still hear sounds outside your car

• By default, the FILTER switch is in "LPF" position. When connecting the full range speaker, set to the "OFF" position.

Troubleshooting Guide

The POWER/PROTECTOR indicator

• The POWER/PROTECTOR indicator

will change from green to red.

The unit becomes abnormally hot.

Alternator noise is heard.

The sound is muffled

The sound is too low

The sound is interrupted.

does not light up.

The following checklist will assist in the correction of most problems which you may encounter with your

The ground wire is not securely connected

Check the battery voltage (10.5 – 16 V).

→ Rectify the cause of the short-circuit.

Use speakers with suitable impedance.

The ground wire is not securely connected

→ Keep the cords away from the car chassis

The FILTER switch is set to the "LPF" position

adjustment control in the clockwise direction

The unit heats up abnormally

The fuse is blown. \rightarrow Replace both the fuses with a new one.

The system employs too many amplifiers. → Use a relay.

• Make sure to place the unit in a well ventilated location.

Negative speaker cords are touching the car chassis.

• By default, the FILTER switch is in "LPF" position.

The thermal protector is activated. \rightarrow Reduce the volume.

→ Fasten the ground wire securely to a metal point of the car. The voltage going into the remote terminal is too low.

Turn off the power switch. The speaker outputs are short-circuited.

→2 – 8 Ω (stereo) , 4 – 8 Ω (when used as a bridging amplifier).

Turn off the power switch. Make sure the speaker cord and ground wire are

The power connecting wires are installed too close to the RCA pin cords.

→ When connecting the full range speaker, set to the "OFF" position.

The LEVEL adjustment control is not appropriate. Turn the LEVEL

→ Keep the power connecting wires away from the RCA pin cords.

Fasten the ground wire securely to a metal point of the car.

The connected master unit is not turned on. → Turn on the master unit.

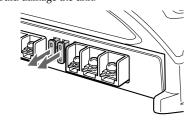
Before going through the checklist below, refer to the connection and operating procedures

Cause/Solution

Fuse Replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace both the fuses. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction.

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage stated above the fuse holder. Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit



Protection circuit

This amplifier is provided with a protection circuit that operates in the following cases.

— when the unit is overheated

— when a DC current is generated — when the speaker terminals are short circuited The POWER/PROTECTOR indicator lights up in red

and the unit will shut down. If this happens, turn off the connected equipment, take out the cassette tape or disc, and determine the cause of the malfunction. If the amplifier has overheated, wait until the unit cools down before use.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

In such a case, consult your nearest Sony dealer.

• Cet appareil est conçu pour fonctionner sur du courant continu 12 V à masse négative • Utilisez des haut-parleurs d'une impédance

Précautions

 $-2-8 \Omega$ (stéréo) , $4-8 \Omega$ (en cas d'utilisation comme amplificateur en pont).

• Ne raccordez pas de haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes de hautparleurs de cet appareil. Cela risquerait en effet d'endommager l'amplificateur et les hautparleurs actifs.

• N'installez pas l'appareil à un endroit exposé à : des températures élevées, par exemple soumis au rayonnement direct du soleil ou près d'un

conduit de chauffage la pluie ou à l'humidité

— de la poussière ou à des saletés • Si votre voiture est garée en plein soleil et que la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.

• Lorsque vous installez l'appareil à l'horizontale, veillez à ne pas recouvrir la grille d'aération avec • Si cet appareil est placé trop près de l'autoradio

ou de l'antenne, il se peut que des interférences se produisent. Dans ce cas, éloignez l'amplificateur de l'autoradio ou de l'antenne. • Si l'appareil principal n'est pas alimenté, vérifiez

• Cet amplificateur de puissance utilise un circuit de protection* visant à protéger les transistors et les haut-parleurs en cas de dysfonctionnement de l'amplificateur. Ne tentez pas de tester les circuits de protection en couvrant l'accumulateur de chaleur ou en branchant des charges

• N'utilisez pas cet appareil avec une batterie faible car les performances optimales de l'appareil dépendent d'une bonne alimentation électrique. • Pour des raisons de sécurité, gardez le volume de votre installation audio de voiture à un niveau

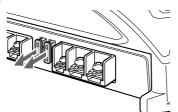
permettant la perception des bruits extérieurs. • Le réglage par défaut du commutateur FILTER est « LPF ». Lors du raccordement du hautparleur à gamme étendue, réglez ce commutateur sur « OFF ».

Remplacement du fusible

Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez les deux fusibles. Si le fusible grille de nouveau après avoir été remplacé, il est possible qu'il y ait un dysfonctionnement interne. Dans ce cas, adressez-vous à votre distributeur Sony le plus proche.

Avertissement

Lors du remplacement du fusible, veillez à especter l'ampérage indiqué au-dessus du ogement du fusible. N'utilisez jamais un fusible d'ampérage supérieur à celui fourni avec l'appareil, car cela pourrait endommager



* Circuit de protection

Cet amplificateur est équipé d'un circuit de protection qui s'active dans les cas suivants — en cas de surchauffe de l'appareil

— en cas de génération d'un courant continu - lorsque les bornes de haut-parleurs sont court-L'indicateur POWER/PROTECTOR s'allume en

ouge et l'appareil s'arrête. Dans ce cas, éteignez tout équipement raccordé, retirez la cassette ou le disque et déterminez la cause du dysfonctionnement. Si l'amplificateur a surchauffé, attendez que l'appareil refroidisse

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, adressez-vous à votre distributeur Sony le plus proche

avant de le réutiliser.

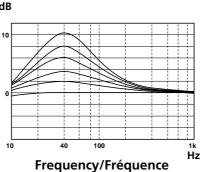
Guide de dépannage

Le son est interrompu

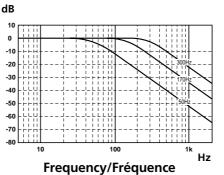
La liste suivante vous permettra de remédier à la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer dans le cadre de l'utilisation de votre appareil. Avant de passer en revue la liste ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Problème	Cause/Solution
L'indicateur POWER/PROTECTOR ne s'allume pas.	Le fusible est grillé. → Remplacez les deux fusibles par des neufs.
	Le fil de masse n'est pas connecté correctement. → Fixez correctement le fil de masse à un point métallique de la voiture.
	La tension entrant sur la borne de télécommande est trop faible. • L'appareil maître connecté n'est pas allumé. → Mettez l'appareil maître sous tension. • Le système utilise trop d'amplificateurs. → Utilisez un relais.
	Vérifiez la tension de la batterie (10,5 – 16 V).
L'indicateur POWER/ PROTECTOR passe du vert au rouge. L'appareil chauffe de façon anormale.	Coupez l'interrupteur d'alimentation. Les sorties de haut-parleur sont court- circuitées. → Remédiez à la cause du court-circuit. • Utilisez des haut-parleurs d'une impédance appropriée. → 2 − 8 Ω (stéréo) , 4 − 8 Ω (en cas d'utilisation comme amplificateur en pont)
	Coupez l'interrupteur d'alimentation. Assurez-vous que le cordon de haut- parleur et le fil de masse sont correctement branchés.
	L'appareil chauffe anormalement. • Installez l'appareil dans un endroit bien aéré.
L'alternateur émet un bruit.	Les câbles d'alimentation sont installés trop près des câbles à broches RCA. → Eloignez les câbles d'alimentation des broches RCA.
	Le fil de masse n'est pas connecté correctement. → Fixez correctement le fil de masse à un point métallique de la voiture.
	Les fils négatifs des haut-parleurs touchent la carrosserie de la voiture. → Eloignez les fils de la carrosserie de la voiture.
Le son est étouffé.	Le commutateur FILTER est réglé sur la position « LPF ». • Le réglage par défaut du commutateur FILTER est « LPF ». → Lors du raccordement du haut-parleur à gamme étendue, réglez ce commutateur sur « OFF ».
Le son est trop faible.	La commande de réglage de LEVEL est mal réglée. Tournez la commande de réglage LEVEL dans le sens des aiguilles d'une montre.

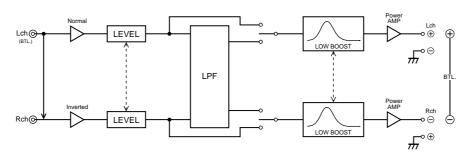
Low boost Amplification de basses fréquences



Cut-off frequency (LPF) Fréquence de coupure (LPF)



Circuit Diagram Schéma du circuit



Le protecteur thermique est activé. → Réduisez le volume

Outputs Speaker terminals Through out pin jacks Suitable speaker impedance $2-8 \Omega$ (stereo) $4-8 \Omega$ (when used as a bridging Maximum outputs $400 \text{ W} \times 2 \text{ (at } 4 \Omega)$ $600 \text{ W} \times 2 \text{ (at } 2 \Omega)$ 1,200 W (monaural) at 4Ω Rated outputs (supply voltage at 14.4 V) 200 W × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0.1 % THD, at 4Ω) 250 W × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0.15 %

Specifications

Committee standards

Other Specifications

Circuit system

Inputs

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

OTL (output transformerless)

High level input connector

Pulse power supply

RCA pin jacks

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

than 0.1 % total harmonic distortion per Car Audio Ad Hoc

200 watts per channel minimum continuous average power into

4 ohms, both channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more

THD, at 2Ω 500 W (monaural) (20 Hz – 20 kHz, 0.15 % THD, at 4 Ω) 5 Hz - 50 kHz (*0 dB)

Input level adjustment range 03-60 V (RCA pin jacks)

Current drain

1.2 – 12.0 V (High level input) 50 – 300 Hz, –12 dB/oct Low-pass filter Low boost 0 - 10 dB (40 Hz)Power requirer 12 V DC car batter (negative ground) Power supply voltage 10.5 – 16 V

at rated output: 48 A (at 4 Ω) Remote input: 1 mA Approx. $400 \times 55 \times 276$ mm $(15^{3}/_{4} \times 2^{1}/_{4} \times 10^{7}/_{8} \text{ in.}) (w/h/d)$ not incl. projecting parts and

Approx. 4.6 kg (10 lb. 6 oz.) not incl. accessories Supplied accessories

Mounting screws (4) High level input cord (1) Protection cap (1)

Design and specifications are subject to change

Features

* Pulse power supply

• Maximum power output of 400 W per channel

• This unit can be used as a bridging amplifier

with a maximum output of 1,200 W

• Direct connection can be made with the speaker output of your car audio if it is not equipped with a line output (High level input connection).

• Built-in variable LPF (Low-pass filter) and low

This unit has a built-in power regulator which converts the power supplied by the DC 12 V car

semiconductor switch. These pulses are stepped up by the built-in pulse transformer and

separated into both positive and negative power

system provides a highly efficient power supply

supplies before being converted into direct current again. This light weight power supply

battery into high speed pulses using a

with a low impedance output.

haut-parleur de votre autoradio si celle-ci n'est pas équipée d'une sortie de ligne (connexio boost circuit. d'entrée haut niveau

• Filtre passe-bas (LPF) intégré et circuit à faible • Dual mode connection possible for a multi-Protection circuit

• Double mode de connexion possible au moven • Pulse power supply* for stable, regulated output

1 200 W

Caractéristiques

• Cet appareil peut être utilisé comme

d'un système à plusieurs haut-parleurs Circuit de protection. Alimentation électrique par impulsions* pour

• Puissance de sortie maximale de 400 W par canal

nplificateur en pont d'une sortie maximale de

 \bullet Une connexion directe est possible avec la sortie

une puissance de sortie stable, régulée. * Alimentation électrique par impulsions Cet appareil est équipé d'un régulateur de puissance intégré qui convertit la puissance fournie par une batterie de voiture de 12 V CC en

impulsions ultra-rapides au moyen d'un mmutateur à semi-conducteur. Ces impulsions sont amplifiées par le transformateur d'impulsions intégré et séparées en alimentation positive et négative avant d'être reconverties en courant continu. Ce système d'alimentation de faible poids assure une alimentation électrique très efficace pour une sortie d'impédance faible.

Location and Function of Controls

1 POWER/PROTECTOR indicator Lights up in green during operation. When the PROTECTOR is activated the indicator will change from green to red. When the PROTECTOR is activated refer to the Troubleshooting Guide.

2 LEVEL adjustment control The input level can be adjusted with this control. Turn it in the clockwise direction when the output level of the car audio seems low.

3 LOW BOOST level control Turn this control to boost the frequencies around 40 Hz to a maximum of 10 dB. 4 Cut-off frequency adjustment control

filter is set to low-pass.

POWER/PROTECTO

Spécifications

Sorties maximales $400 \text{ W} \times 2 (\text{à } 4 \Omega)$

Circuit OTL (sortie sans

Bornes de haut-parleurs

 $2-8\Omega$ (stéréo)

 $600 \text{ W} \times 2 \text{ (à 2 }\Omega)$

Sorties nominales (tension d'alimentation à 14.4 V)

THD, à 4Ω)

THD, à 2Ω)

0.15% THD, à 4Ω)

5 Hz – 50 kHz (+0 dB)

 $4-8\Omega$ (en cas d'utili

1~200~W~(monaural) à $4~\Omega$

200 W × 2 (20 Hz - 20 kHz, 0,1 %

250 W × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,15 %

500~W (monaural) (20~Hz - 20~kHz,

Alimentation par impulsion Prises à broche RCA

onnecteur d'entrée haut niveau

Prises à broches à sortie directe

Sets the cut-off frequency (50 – 300 Hz) for the low-pass filter. 5 FILTER selector switch When the switch is in the LPF position, the

LEVEL

Emplacement et fonction des commandes

S'allume en vert en cours de fonctionnemen

niveau de sortie de l'autoradio semble faible. Tournez cette commande pour amplifier les

fréquences autour de 40 Hz jusqu'à un de coupure

(50 – 300 Hz) pour le filtre passe-bas. 5 Commutateur de sélection FILTER

LOW BOOST

Plage de réglage du niveau d'entrée

Amplification de basses fréquence

Tension d'alimentation

Accessoires fournis

modifications sans préavis.

1 Indicateur POWER/PROTECTOR

Lorsque PROTECTOR est activé, le voyant Lorsque PROTECTOR est activé, reportezvous au guide de dépannage 2 Commande de réglage LEVEL

le sens des aiguilles d'une montre lorsque le 3 Commande de niveau LOW BOOST

4 Commandes de réglage de la fréquence Permet de régler la fréquence de coupure

Lorsque le commutateur de sélection est er position LPF, le filtre est réglé sur passe-bas.

FILTER

OFF LPF

0,3 – 6,0 V (prises à broche RCA)

Batterie de voiture, courant continu

à la sortie nominale : 48 A (à 4 Ω)

Entrée de télécommande : 1 mA

 $(15^{3}/_{4} \times 2^{1}/_{4} \times 10^{7}/_{8} \text{ po}) (1/h/p) \text{ à}$

Approx. 4,6 kg (10 liv 6 on) sans les

Cordon d'entrée haut niveau (1)

Approx. $400 \times 55 \times 276$ mm

l'exclusion des parties et

commandes saillantes

Vis de montage (4)

La conception et les spécifications sont sujettes à

Cache de protection (1)

1.2 – 12.0 V (entrée haut niveau

50 – 300 Hz, –12 dB/oct

0 - 10 dB (40 Hz)

Le niveau d'entrée peut se régler avec cette commande. Tournez cette commande dans

SONY

XM-2200GTX

©2004 Sony Corporation Printed in Korea

Stereo Power

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Record the serial number in the space provided below

Amplifier

Operating Instructions

Mode d'emploi

Owner's Record

Model No. XM-2200GTX Serial No.

Parts for Installation and Connections Pièces destinées à l'installation et aux raccordements



Installation

Before Installation

• Mount the unit either inside the trunk or under a

• Choose the mounting location carefully so the unit will not interfere with the normal movements of the driver and it will not be exposed to direct sunlight or hot air from the

• Do not install the unit under the floor carpet, where the heat dissipation from the unit will be considerably impaired.

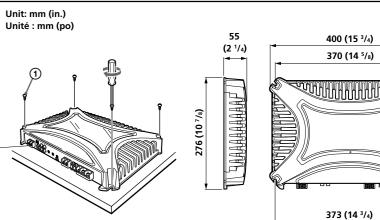
First, place the unit where you plan to install it. and mark the positions of the four screw holes on Then drill the holes approximately 3 mm ($^{1}/_{8}$ in.) in diameter and mount the unit onto the board with the supplied mounting screws. The supplied mounting screws are 15 mm (19/32 in.) long. Therefore, make sure that the mounting board is thicker than 15 mm ($^{19}/_{32}$ in.).

• Choisissez un endroit de montage judicieux pour que l'appareil ne gêne pas les mouvemer

proximité d'une bouche d'air chaud.

 N'installez pas l'appareil sous le tapis, car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur de

Tout d'abord, mettez l'appareil où vous prévoyez de l'installer et repérez les quatre trous de vis sur Percez ensuite les trous selon un diamètre d'environ 3 mm (1/8 po) et installez l'appareil sur la plaque avec les vis de montage fournies. Les vis de montage fournies font 15 mm (19/32 po) de long. Par conséquent, assurez-vous que la plaque de montage fait plus de 15 mm (19/32 po) d'épaisseur.



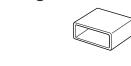


Réponse en fréquence

Lead-free solder is used for soldering certain parts.

 Halogenated flame retardants are not used in printed wiring boards Halogenated flame retardants are not used in cabinets. Corrugated cardboard is used for the packaging cushions

http://www.sony.net/



3-263-512-11 (2)

Installation

Avant l'installation

• Installez l'appareil dans le coffre ou sous un

naturels du conducteur et pour qu'il ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à

